

Общи търговски условия**1. Уводни разпоредби**

- 1.1. Посочените по-долу в този член понятия имат в настоящия документ тук дефинираното значение. Понятията, дефинирани в други документи, представляващи част от Договора за Услуги (най-вече Споразумението и Специалните търговски условия /СТУ/) имат значението, дефинирано в тези други документи.
- Средства за авторизация** - карти за авторизация, използването на които е предпоставка и неизбежно условие за използване на Услугите; тези карти се издават или набавят от съответното Дружество EUROWAG.;
- Ценови листи** - документи, съдържащи цени на Услугите (евентуално начин на тяхното определяне) и други свързани изпълнения, които могат да бъдат фактурирани на Ползвателя;
- Споразумение** - означава:
- (a) главното споразумение за сътрудничество, сключено между Ползвателя и Посредника, предмет на което е посредничество при сключване на Договор за Услуги между Ползвателя и съответните Дружества EUROWAG;
- (i) общо договаряне на процеса на контракуване за Договора за Услуги и общо договаряне на условията на предоставяне на Услуги; и
- (ii) осигуряване на достъп до клиентската секция на Интернет страниците;
- (b) рамков договор за предоставяне на услуги, евентуално рамков договор за предоставяне на продукти, сключен между Ползвателя и Посредника, целта на който е определяне на условията за доставяне на стоки или предоставяне на услуги от офертата на дружеството WAG на Ползвателя и определяне на правата и задълженията на договарящите се страни, свързани с това предоставяне;
- Външни ТУ** - търговски условия на трети лица, включително всички ръководства, условия и задължителни ценови листи, които съгласно съответните СТУ може да се прилагат по отношение на съответния Договор за Услуги, респективно при предоставянето на Услуги;
- Група EUROWAG** - групата, член на която е Посредникът, като в навсякъде, където в другите документи, представляващи част от Договора за Услуги (главно Споразумението и СТУ) е посочена Група W.A.G. се разбира, че това е Група EUROWAG.;
- Нов член на EUROWAG** - дружеството, станало член на Група EUROWAG след като е било сключено Споразумение между Посредника и Ползвателя;
- Търговски условия** - заедно всички Специфични търговски условия (СТУ) и Общи търговски условия (ОТУ);
- Поръчка** - означава действие на Ползвателя спрямо Посредника, извършено в писмена форма (включваща обикновен имейл, изпратен на адреса, специфициран в съответните СТУ), както и по друг начин, определен в някои СТУ, посредством който Ползвателят изразява своята воля да сключи Договор за Услуги с информация или документи, необходими за изпълнението на съответния Договор за Услуги
- Доставчик** - тази от Компаниите EUROWAG., която е страна по Договора за Услуги, респективно тази, която предоставя Услугите;
- Предписания ЗЛД** - всички валидни правни предписания, уреждащи защитата, обработването и движението на личните данни в държавите, в които тези данни се обработват, в държавите от които тези данни произхождат и в държавите на Страните. Ако някоя от тези държави е членка на Европейската общност, касае се най-вече за Директива на ЕС № 2016/679 (GDPR);
- Преглед** - прегледа, в който са посочени всички предлагани Услуги по държави и Доставчици от Група EUROWAG, който е достъпен на Интернет страниците;
- Рамков договор за Услуги** - договор, който може да е предпоставка за сключване на Договор за Услуги, изисквана в СТУ, и който сам не основава задължение за предоставяне на Услуги, но дефинира правилата за предоставянето им в случай на сключване на Договор за Услуги, като:
- (a) понятието „рамков договор за предоставяне на услуги“ има същото значение както „частичен договор“;
- (b) понятието „рамков договор за предоставяне на продукти“ има същото значение както „договор за покупка на получена стока“ или „договор за предоставяне на съответна услуга“;
- Списък на дружествата** - списък, в който са посочени отделните дружества, членове на Група EUROWAG., и е достъпен на Интернет страниците
- Услуги** - доставка на стоки или услуги, така както са специфицирани на Интернет страниците;
- Договор за услуги** - договорно взаимоотношение, основаващо задължението за предоставяне на Услуги, като понятието „рамков договор за предоставяне на услуги“ има същото значение понятието „частичен договор“
- (a) понятието „рамков договор за предоставяне на продукти“ има същото значение като понятието „договор за покупка на получена стока“ или „договор за предоставяне на съответна услуга“
- (b) понятието „рамков договор за предоставяне на продукти“ има същото значение като понятието „договор за покупка на получена стока“ или „договор за предоставяне на съответна услуга“
- СТУ** - специални търговски условия за отделните Услуги, евентуално за Средства за авторизация или специфична настройка на начина за предоставяне на Услуги, които се прилагат приоритетно спрямо ОТУ по отношение на Договора за Услуги, респективно при предоставянето на Услуги;
- Компания EUROWAG** - всеки от субектите, който като член на Група EUROWAG е посочен в Списъка на дружествата и има същото значение както понятието „Дружество W.A.G.“, ако е използвано в други документи, представляващи част от Договора за Услуги (главно в Споразумението и СТУ);
- Субект на данни** - физическо лице идентифицирано или идентифицируемо директно или индиректно с препратка към конкретен идентификатор, личните данни на което са обработвани във връзка с предоставянето на услуги;
- Ползвател** - лице, което е в позиция на получател на Услугите;
- ОТУ** - настоящите Общи търговски условия;
- Интернет страници** - интернет страниците <https://www.eurowag.com/>, евентуално друго сравнимо с тях съдържание, достъпно посредством мобилно приложение, предназначено за целта от Доставчика, респективно Посредника, като това приложение може да изпълнява ролята на секция за клиенти;
- Посредник** - означава:
- (a) за главното споразумение за сътрудничество – това Дружество EUROWAG, което сключва Споразумение както само за себе си, така и за останалите Дружества EUROWAG;
- (b) за рамковия договор за предоставяне на услуги, евентуално рамковия договор за предоставяне на продукти – дружеството W.A.G. payment solutions, a.s., идентификационен номер 26415623
- 1.2. Предмет и цел на настоящите ОТУ е регламентирането на взаимните права и задължения на Дружествата EUROWAG и Ползвателя при предоставяне на Услугите и във връзка с тях. Настоящите ОТУ заедно с СТУ са неразделна част от Договора за Услуги. Част от него могат да бъдат и други условия, най-вече Външни ТУ, ако така е предвидено със съответния Договор за Услуги, респ. ОТУ или СТУ.
- 1.3. Предпоставка и неизбежно условие за предоставяне на съответната Услуга е и използването на Средства за авторизация, ако така е предвидено с някои СТУ. Ползвателят е длъжен да спазва правилата за тяхното използване, така както са посочени в СТУ, уреждащи Средствата за авторизация. Тези СТУ стават част от Договора за Услуги най-късно при предаване на Средството за

- авторизация. В случай на конфликт между текста на СТУ за Средствата за авторизация и СТУ за съответната Услуга, предимство пред СТУ за Средствата за авторизация имат винаги СТУ за съответната Услуга.
- 1.4. Предоставка и неизбежно условие за предоставяне на съответната Услуга е приемането на Поръчката от Доставчика, ако това е предвидено в някои СТУ. Поръчката служи само за уточняване или допълване на някои параметри на сътрудничеството и само допълва съдържанието на Договора за услуги като негова неразделна част.
 - 1.5. В случай, че за регулярното предоставяне на Услугата е необходимо да се сключат повече договорни отношения, страна по което и да било от тях може да бъде всяко едно от Дружествата EUROWAG съгласно Прегледа.
 - 1.6. В случай на конфликт между текста на които да били документи, които са част от Договора за Услуги, тези документи се прилагат в последователност според правното им сила, в низходящ ред, както следва:
 - (i) - но само в обхват, в който:
 - не постановява на някое от Дружествата EUROWAG повече задължения отколкото Търговските условия (издадени от Група EUROWAG); и
 - не определят по-строга или по-широка отговорност за някое от Дружествата EUROWAG отколкото Търговските условия (издадени от Група EUROWAG); и
 - не са в противоречие с процеса, описан в Търговските условия (издадени от Група EUROWAG);
 - (ii) Отклонения от СТУ за съответната Услуга (ако са валидно договорени);
 - (iii) СТУ за съответната Услуга;
 - (iv) Отклонения от ОТУ (ако са валидно договорени);
 - (v) ОТУ;
 - (vi) Външни търговски условия в обхват, различен от посочения по-горе;
 - (vii) Ценови листи;
 - (viii) Поръчка, но само в обхват в който:
 - не постановява за някое от Дружествата EUROWAG повече задължения отколкото Търговските условия (издадени от Група EUROWAG); и
 - не определят по-строга или по-широка отговорност на някое от Дружествата EUROWAG отколкото Търговските условия (издадени от Група EUROWAG); и
 - не са в противоречие с процеса, описан в Търговските условия (издадени от EUROWAG);
 - (ix) търговски условия или други документи на Ползвателя (ако валидно представляват част от Договора за услуги).
 - 1.7. С оглед усилено ни да подобряваме предоставяните Услуги, промените и развитието на законодателството и на търговската политика на Група EUROWAG, Дружеството EUROWAG има право едностранно да променя Търговските условия и Ценовите листи. Освен ако със СТУ не е предвидено друго (напр. в ситуация, когато с оглед характера на изпълнението могат да се очакват честни промени на цените), Посредникът ще публикува новия текст на Търговските условия в клиентската секция на Интернет страниците 1 месец преди влизането в действие на новия текст на Търговските условия и Ценовата листа за съществуващите Ползватели. Ако съществуващият Ползвател не отхвърли предложението за промяна на Търговските условия и Ценовата листа, приема се, че е приел предложението за промяна. В случай, че Ползвателят отхвърли предложението за промяна, има право да прекрати:
 - (i) Споразумението, Договора за Услуги, респ. евентуалния Рамков договор за Услуги в случай на промяна на ОТУ;
 - (ii) Договора за Услуги, респ. евентуалния Рамков договор за Услуги в случай на промяна на съответните СТУ;като предизвестие за прекратяване трябва да бъде връчено на Посредника най-късно 5 дни преди влизането в действие на новия текст на Търговските условия за съществуващите Ползватели и прекратяването влиза в действие към датата на влизане в действие на новата версия на Търговските условия за съществуващите Ползватели.
 - 1.8. Във връзка с предоставянето на Услуги се налага обработване на личните данни на Ползвателя, както и обработване на лични данни на други лица, например служители на Ползвателя или други, сътрудничащи с Ползвателя лица. Пълна информация и подробности относно личните данни и начина, по който субектите на данни могат да предават своите права, е предоставена в документа „Принципи за защита на личното пространство и личните данни“, който е достъпен на Интернет страниците.

2. Група EUROWAG

- 2.1. Част от Група EUROWAG и същевременно страна по Споразумението в частта на договаряне на процеса за контракуване на Договора за Услуги и условията за предоставяне на Услуги е и всеки от субектите, т.е. дъщерните дружества, филиалите (организационните единици) и други субекти, така както са посочени в Списъка на дружествата.
- 2.2. Ползвателят има предвид, че Група EUROWAG може да бъде разширена с нови субекти. С настоящето Ползвателят и всяко от Дружествата EUROWAG изразяват изричното си съгласие, че всеки Нов член на EUROWAG се присъединява към Споразумението като следващо Дружество EUROWAG и позволява неговите идентификационни данни да бъдат публикувани в Списъка на дружествата. Конкретното присъединяване е действително от датата на публикуване на идентификационните данни на Новия член на EUROWAG в Списъка на дружествата. Ползвателят се задължава да спазва своите задължения по Споразумението и отделните договори за Услуги и спрямо Новия член на EUROWAG.

3. Някои разпоредби за Договорите за Услуги

- 3.1. Договорът за Услуги е сключен по начина, описан в СТУ, приложими за съответната Услуга. Освен ако в приложимите СТУ не е предвидено друго, Договорът за Услуги е сключен най-късно в момента, в който Ползвателят използва за пръв път съответната Услуга.
- 3.2. Ако така е предвидено със съответните СТУ, Услугите се предоставят въз основа на Рамков договор за Услуги, по отношение на който съответният Договор за Услуги е реализационен договор. В такъв случай Рамковият договор за Услуги възниква най-късно в момента, в който е сключен първия реализационен Договор за Услуги.
- 3.3. Услугата се предоставя винаги от Дружеството EUROWAG, определено съгласно Прегледа. Договорът за Услуги, респективно съответният Рамков договор за Услуги се сключва винаги с така определеното Дружество EUROWAG.
- 3.4. В случай на промяна на Доставчика в Прегледа, Договорът за Услуги, респективно съответният Рамков договор за Услуги се прехвърля към съответното Дружество EUROWAG. С използването на която и да била Услуга, Ползвателят изразява изричното си съгласие с това прехвърляне.
- 3.5. Доставчикът има право да осигури предоставянето на някои Услуги и посредством трети лица, които не е задължително да бъдат само в позицията на подизпълнители, но могат да предоставят Услуги директно на Ползвателя. В случай, че Ползвателят забави изпълнението на което и да било свое задължение (дълг) спрямо такава трето лице, същият е в забава и спрямо Доставчика.
- 3.6. Всеки Доставчик има право по основателни причини да спре предоставянето на Услуги (или на някои от тях). Предоставянето на Услуги може да бъде спряно най-вече в случаите, когато Ползвателят забави изпълнението на което и да било свое задължение (дълг) спрямо което и да било Дружество EUROWAG или негова част, респективно ако е налице опасност, че ще бъде постигнат или превишен лимита на Услугите или в случай на недостатъчно обезпечение или недопълнено обезпечение.

4. Цени и условия за плащане

- 4.1. За предоставянето на Услуги Ползвателят е длъжен да плати на Доставчика цена съгласно Ценовите листи, които са достъпни в клиентската секция на Интернет страниците или са предоставени на Ползвателя по друг начин. Ако в Споразумението не е предвидено друго, цената на Услугите ще бъде фактурирана във валутата, посочена в клиентската секция на Интернет страниците. Ценовите листи може да съдържат и други такси, напр. такси за издаване на Средства за авторизация, издаване на фактури на хартиен носител, такси за удължен падеж на фактурите, за увеличен лимит на Услугите и под.

- 4.2. Ползвателят извършва плащането по банковата сметка, посочена във фактурата, искането за плащане или в друг документ с подобен характер, издаден от някое от Дружествата EUROWAG. Всички плащания към Ползвателя се извършват по банковата сметка, посочена от Ползвателя. Ползвателят е длъжен да уведоми Посредника за всяка промяна на банковите атрибути, като такава промяна е действителна спрямо Дружествата EUROWAG от петия работен ден след уведомлението. Промяната на банковите атрибути на Ползвателя не налага сключване на анекс към Споразумението.
- 4.3. В случай, че в срока на основаното със Споразумението взаимоотношение се наложи Посредникът, респ. което и да било от Дружествата EUROWAG да извърши конверсия на валутите, ще бъде приложена процедурата и курсовете, посочени в клиентската секция на Интернет страниците.
- 4.4. Фактурирането се осигурява винаги от Доставчика. В случай, че Доставчикът би трябвало да фактурира по-ниска сума от минималната сума за фактуриране, същият има право (но не е длъжен) да реши, дали тази сума ще фактурира със следващата фактура. Размерът на минималната сума за фактуриране е посочен в клиентската секция на Интернет страниците.
- 4.5. Доставчикът има право да издава фактури за Услуги и чрез своите клонове (организационни единици) или чрез други Дружества EUROWAG. Този факт не оказва никакво влияние върху взаимоотношението, основано с Договора за услуги; вземанията възникват само между страните на съответния Договор за Услуги.
- 4.6. Фактурите ще бъдат издавани в електронна форма, като Ползвателят и Посредникът могат да договорят и изпращане на фактурите в друга форма. За договаряне на изпращането на фактурите в друга форма и евентуалната промяна не се изисква сключване на анекс към Споразумението.
- 4.7. Електронните фактури се запаметяват и са на разположение за Ползвателя в клиентската секция на Интернет страниците. За фактури в друга форма може да бъде начислена такса съгласно съответната Ценова листа, валидна към датата на издаване на фактурата. Фактурата на хартиен носител се счита връчена на 4-тия (словом: четвъртия) работен ден от датата на изпращането ѝ на адреса на Ползвателя.
- 4.8. С оглед характера на предоставяните Услуги, когато база за фактуриране могат да бъдат информации от техническите средства, предназначени за обслужване главно от Ползвателя (напр. Средство за авторизация, ТОЛ идентификатор на моторното превозно средство), Ползвателят е длъжен незабавно след получаване на фактурата да провери всички фактурирани му трансакции. В случай, че констатира каквото и да било несъответствие, Ползвателят следва най-късно до 15 дни от датата на получаване на въпросната фактура писмено да уведоми съответното Дружество EUROWAG, което е издало фактурата. По-късни рекламации не се вземат под внимание и фактурираната сума се счита за одобрена от страна на Ползвателя.
- 4.9. Периодът на фактуриране е четиринадесет дни, а падежът на отделните фактури е четиринадесет дни от датата на издаването им. Тези параметри се считат за базови и могат да бъдат едностранно променени от Посредника. Ползвателят може да поиска промяна на периода на фактуриране и/или падежа, като такава промяна става действителна само след утвърждаването ѝ от страна на Посредника. За промяната не се изисква сключване на анекс към Споразумението.

5. Някои разпоредби относно достъпа до Интернет страниците

- 5.1. В случай, че данните за достъп в клиентската секция на Интернет страниците не са предоставени преди сключване на Споразумението, същите ще бъдат предоставени на Ползвателя – освен ако страните не предвидят друго – след сключване на Споразумението, по електронната поща на адрес, посочен от него в Споразумението.
- 5.2. От момента, в който на Ползвателя е предоставена парола за достъп до клиентската секция на Интернет страниците, най-късно обаче от момента на първото му влизане в клиентската секция на Интернет страниците, между него и Посредника възниква неименуван договор за водене на клиентска сметка. Дози договор съдържа следните условия:
 - 5.2.1. Посредникът е длъжен да води за Ползвателя сметка в клиентската секция на Интернет страниците.
 - 5.2.2. Посредникът има право да ограничи достъпа на Ползвателя до клиентската секция на Интернет страниците, евентуално до части от съдържанието им, най-вече в случай, че е налице основателно опасение от злоупотреба с данните за достъп или в случай, че Ползвателят забави изпълнението на някое свое задължение (дълг) или на негова част спрямо което и да било Дружество EUROWAG, включително спрямо Посредника, както и по други основателни причини.
 - 5.2.3. Ползвателят има предвид, че действията в клиентската секция на Интернет страниците могат да имат правни последици, каквито са сключване, промяна или прекратяване на договорни взаимоотношения между Ползвателя и което и да било Дружество EUROWAG. Действие, извършено от Ползвателя в клиентската секция на Интернет страниците се счита за действие на Ползвателя. Поради тази причина Ползвателят е длъжен да осигури, че достъп до клиентската секция на Интернет страниците ще имат само лица, които има право да извършват правни действия от името на Ползвателя.
 - 5.2.4. По отношение на данните за достъп Ползвателят е длъжен да спазва всички правила за сигурност и превенция от злоупотреба. Главно Ползвателят е длъжен да предпазва данните за достъп от външни лица и да ги съобщава само на оправомощените в неговата фирма лица. Със сключването на Споразумението Ползвателят изразява съгласие, че никое от Дружествата EUROWAG не носи никаква отговорност за злоупотреба с данните за достъп от трети лица, с изключение на случаите, когато злоупотребата е в резултат на умишлено действие от страна на някое от Дружествата EUROWAG или в резултат на груба непредпазливост.
 - 5.2.5. Ползвателят има предвид, че в някои случаи неговата сметка може да не е достъпна, най-вече с оглед на наложителната поддръжка на хардуерното и софтуерно оборудване на Посредника, евентуално хардуерното и софтуерно оборудване на трети лица.

6. Някои разпоредби относно лимита на Услугите

- 6.1. Посредникът може да определи на Ползвателя лимит на ползването на някои Услуги, респ. на група Услуги и Ползвателят ще бъде уведомен за това по подходящ начин. Лимитът на Услугите представлява максималният размер на отворените, т.е. незаплатени вземания на Посредника и Доставчиците спрямо Ползвателя във връзка с Споразумението, Рамковите договори за Услуги или Договорите за Услуги. Размерът на лимитите за ползване на Услугите се определя между Посредника и Ползвателя на базата на кредитбилността на Ползвателя и предоставеното обезпечение на вземанията.
- 6.2. Посредникът предоставя достъп до актуалните размери на лимита на Услугите в клиентската секция на Интернет страниците. В основателни случаи (напр. лош платежен морал на Ползвателя, намаление на обезпечението на вземанията или по искане на Ползвателя) Посредникът има право едностранно да промени тези лимити, като Ползвателят ще бъде уведомен за всяка една промяна. Тази промяна не изисква сключване на анекс към Споразумението.

7. Обезпечение

- 7.1. За обезпечаване на всички дългове на Ползвателя спрямо което и да било Дружество EUROWAG, възникнали във връзка с Услугите, Договорите за услуги, Рамковите договори за Услуги или Споразумението, Ползвателят или трето лице предоставя обезпечение съгласно споразумението с Посредника. Дружествата EUROWAG имат право да удовлетворят от предоставеното обезпечение дължимите забавени вземания спрямо Ползвателя, по всяко време от датата на сключване на Споразумението. В случай, че Ползвателят забави (макар и частично) изпълнението на задълженията си (дългове) с повече от 30 дни след падеж, Посредникът, както и което да било от Дружествата EUROWAG имат право да обявят незабавен падеж на дълговете на Ползвателя спрямо Дружествата EUROWAG, възникнали във връзка с Услугите, Договорите за Услуги, Рамковите договори за Услуги или Споразумението или техни части, макар че датата на падеж на тези дългове още не е настъпила или подлежат на плащане при покана, и да удовлетворят от предоставеното обезпечение всички такива вземания.
- 7.2. Предоставянето на Услуги може да бъде повлияно или директно обусловено с договаряне и поддържане на възможност за плащане чрез инкасо.
- 7.3. В случай, че Ползвателят и Посредникът се договорят за обезпечение под формата на финансов депозит, договарят между тях за внасяне на финансов депозит е сключен в момента, в който е договорен размерът на депозита и срокът за внасянето му, най-малко в текстовата форма, като при такъв договор винаги е в сила следното:

- 7.3.1. Ползвателят се задължава да внесе депозита по посочена от Посредника банкова сметка и в определения от него срок.
- 7.3.2. Което и да било Дружество EUROWAG има право да удовлетвори вземанията си от Ползвателя, за които е настъпила датата на падеж съгласно чл. 7.1. от внесения депозит, като с внасянето на депозита съгласно предходното изречение Ползвателят изразява изричното си съгласие с това.
- 7.3.3. Депозит не подлежи на олихвяване и с настоящето Ползвателят изразява изричното си съгласие с това.
- 7.3.4. Депозитът ще бъде върнат на Ползвателя най-късно до тридесет (30) календарни дни от момента на подаването на молба за връщане на депозита. Молба може да подаде най-рано в момента, в който между него и всяко от Дружествата EUROWAG са уредени всички парични и непарични задължения, респективно последното от тях.
- 7.3.5. В молбата за връщане на депозита Ползвателят е длъжен да уведоми Посредника, по коя банкова сметка следва да бъде върнат депозита. В обратен случай Посредникът има право да върне депозита по банковата сметка, от която е бил преведен. В случай, че депозитът е бил преведен от повече банкови сметки, посредникът може да го върне по която и да била от тях.
- 7.3.6. В случай на усвояване на депозита съгласно член 7.3.2. на настоящите ОТУ, Ползвателят е длъжен да допълни депозита до първоначалния му размер, най-късно до десет (10) дни от момента, в който бъде призван да допълни депозита от страна на което и да било Дружеството EUROWAG.
- 7.3.7. С цел изключване на всякакви съмнения е в сила, че договорът за внасяне на депозит и неговия размер е сключен най-късно в момента, в който Ползвателят внесе съответната сума по някоя от определените за тази цел сметки на което и да било Дружество EUROWAG.
- 7.4. В рамките на срока на Споразумението което и да било Дружество EUROWAG има право да призове Ползвателя да предостави обезпечение или да допълни (т.е. увеличи или разшири) съществуващото обезпечение на задълженията (дълговете) на Ползвателя във връзка с Услугите, най-вече въз основа на платежния морал на Ползвателя или във връзка с увеличаване на лимита на Услугите.
- 7.5. Освен ако Ползвателят и Посредникът не предвидят друго, Ползвателят има право да поиска отмяна на обезпечението, респ. да поиска връщане на документите, удостоверяващи обезпечението, и съдействие от страна на Посредника, след като Споразумението е прекратено и са погасени всички задължения (дългове) на Ползвателя спрямо Посредника и всички Дружества EUROWAG.
- 7.6. Ползвателят ще предоставя на Посредника информация за своята стопанска дейност, най-вече баланс и отчет на приходите и разходите, винаги най-късно до 15 дни от искането на Посредника за предоставяне на информация. В случай, че посочените по-горе документи не бъдат представени своевременно, Посредникът има право едностранно да намали лимитите на Услугите, да откаже сключването на какъвто и да било нов Договор за Услуги, да спре предоставянето на Услуги, да прекрати Рамковите договори за Услуги или Споразумението.

8. Вземания

- 8.1. Всички вземания от Ползвателя могат да бъдат инкасирани от което и да било Дружество EUROWAG за което Ползвателят, ползвайки която и да била Услуга дава своето изрично съгласие. В съответната фактура или в съпроводителните документи към нея Ползвателят ще бъде информиран, кое дружество от Група EUROWAG инкасира съответното вземане. Ползвателят е длъжен да плати съответната фактура по банковата сметка на Дружеството EUROWAG, посочена във фактурата или в съпроводителните документи на фактурата.
- 8.2. Всички вземания на което и да било Дружество EUROWAG. спрямо Ползвателя, съществуващи или възникнали когато и да било в бъдеще, могат да бъдат преотстъпени на което и да било друго Дружество EUROWAG. Ползвайки която и да била Услуга Ползвателят дава съгласието си за такова преотстъпване на вземанията. Ползвателят ще бъде информиран за преотстъпването на вземанията със съответната фактура, издадена от Доставчика, или в съпроводителните документи към фактурата. С тази разпоредба не е засегнато законното право на което и да било Дружество EUROWAG да преотстъпи вземанията от Ползвателя на трето лице.
- 8.3. Всяко Дружество EUROWAG (включително Посредникът) има право да преотстъпи и Споразумението, Рамковия договор за Услуги и отделен Договор за Услуги като цяло или само негова част. Също така всяко Дружество EUROWAG има право да прехвърли или преотстъпи каквото и да било свое задължение (дълг) спрямо Ползвателя на което и да било друго Дружество EUROWAG. Ползвайки Услугите Ползвателят изразява изричното си съгласие с горепосоченото.
- 8.4. В случай, че което и да било Дружество EUROWAG има задължение (дълг) спрямо Ползвателя, това задължение (дълг) може да бъде изпълнено от друго Дружество EUROWAG, като последното има право използва съответната сума за погасяване на свое вземане спрямо Ползвателя.
- 8.5. Без предварителното писмено съгласие на Посредника, респ. Доставчика, Ползвателят няма право да прехвърля или преотстъпва на трето лице каквито и да било свои права или задължения, произтичащи от Споразумението, Рамковия договор за Услуги или Договорите за Услуги или свързани с тях такива, нито Споразумението, Рамковия договор за Услуги или който и да било Договор за Услуги като цяло или тяхна част. Също така без такова съгласие Ползвателят няма право едностранно да защита свои вземания спрямо което и да било Дружество EUROWAG, възникнали във връзка с това Споразумение, Рамковия договор за Услуги или който и да било Договор за Услуги.
- 8.6. Сключвайки Споразумението Ползвателят декларира, че е съгласен с удължаването на срока за давност, през който Дружествата W.A.G. имат право да предявят спрямо него искове, възникнали въз основа Споразумението, Рамковия договор за Услуги или Договорите за услуги, а именно на общо 10 години от началото на давностния срок.

9. Компенсация при нарушаване на задължения

- 9.1. Ползвателят и което и да било Дружество EUROWAG имат право да спрат изпълнението на своите задължения от Споразумението, Рамковия договор за Услуги и Договорите за услуги в случай на непреодолима сила. За непреодолима сила се счита пречка, възникнала независимо от волята на задължената страна и възпрепятстваща я в изпълнението на нейните задължения, ако е възможно разумно да се предположи, че при сключването на съответното Споразумение, Рамков договор за Услуги или Договора за Услуги задължената страна не би могла предвиди или предотврати възникването на такава пречка. За непреодолима сила се счита главно: стачка, епидемия, пожар, природно бедствие, мобилизация, война, въстание, терористично нападение, конфискуване на стока или суровини, забрана за трансфер на валута, регулация на ползването на Услугите и каквато и да била пречка, причинена от действията или бездействието на органите на властта. За непреодолима сила не се счита неблагоприятно икономическо състояние на задължената страна.
- 9.2. Непреодолимата сила изключва предявяването на санкции против засегнатата от нея страна. Засегнатата от непреодолима сила страна е длъжна незабавно да уведоми другата страна за възникналите обстоятелства и да предприеме всички разумни мерки за смекчаване на последиците от неизпълнението на задълженията ѝ.
- 9.3. В случай, че Ползвателят забави плащането на цената на Услугата, дължи на Доставчика договорна глоба в размер на 0,1% от дължимата сума за всеки започнат ден на забавянето. С разпоредбата за договорна глоба не е засегнато правото за възстановяване на причинената вреда.
- 9.4. В случай, че Ползвателят забави плащането на цената на Услугата, дължи на Доставчика лихва за забавено плащане в размер на 0,055% от дължимата сума за всеки започнат ден на забавянето.
- 9.5. Посредникът и отделните Дружества EUROWAG отговарят в пълен обхват пред Ползвателя за вреда, причинена му от тях умишлено, поради груба непредпазливост или за вреда на живота, здравето, както и за вреда във всички случаи, когато съгласно императивните разпоредби на приложимото законодателство не е възможно обемът на възстановяването ѝ да се ограничи, респ. изключи по споразумение на страните. В останалите случаи задължението на Посредника и същевременно на всички останали Дружества EUROWAG за възстановяване на вреда и други претенции, възникнали във връзка с нарушението на техните задължения в течение на една календарна година, се ограничават със сума, непревишаваща 10% от общата цена на Услугите, ползвани от

Ползвателя през месеца, предхождащ този, през който е нарушено първото задължение, за което се предявява правото за възстановяване.

- 9.6. Ползвателят има предвид, че ползването на услугите в някои държави може да подлежи на законови ограничения или даже забрани, и се задължава да спазва тези ограничения/забрани и да осигури спазването им от своите служители, респективно трети, сътрудничици с него лица. Доставчикът не носи никаква отговорност за нарушения на такива ограничения/забрани.

10. Секретност

- 10.1. Ползвателят е длъжен пази в тайна всички информации, които е научил във връзка с Услугите, Споразумението, Рамковите договори за Услуги или Договорите за услуги. Главно Ползвателят е длъжен да пази в тайна всички информации, до които му е предоставен достъп в клиентската секция на Интернет страниците.
- 10.2. В случай, че Ползвателят наруши задължението за секретност, длъжен е да плати на Посредника глоба в размер на 4.000,- EUR или еквивалент на тази сума в друга валута, за всеки един случай на нарушение на това задължение. С разпоредбата за договорната глоба не е засегнато правото на възстановяване на вредата, причинена от нарушението на задължението за секретност.

11. Обработване на лични данни на трети лица за Ползвателя (Договор за обработване)

- 11.1. В зависимост от разпоредбите на СТУ или друго споразумение между някое от Дружествата EUROWAG и Ползвателя, предоставянето на Услуги (респ. условие за предоставянето им) може да включва и обработка на лични данни от страна на някое Дружество EUROWAG в ролята на обработващ данните, за Ползвателя, който е в ролята на администратор на данните. В такъв случай Рамковият договор за Услуги, респ. Договорът за Услуги в случай на такива, при които не следва сключване на Рамков договор за Услуги, представлява в съответния обхват и договор за обработка на лични данни в смисъла на приложимите правни предписания, като в такъв случай се прилагат разпоредбите на този член на ОТУ.
- 11.2. Доставчикът ще обработва за Ползвателя лични данни, като предметът и срокът на обработването им, характерът и целта на обработката, типът на личните данни и категорията на Субектите на данните са определени в съответните СТУ.
- 11.3. Страните са длъжни да си предоставят взаимно съдействие, помощ и информираност в степен, каквато справедливо може да се изисква, за да може всяка от тях да изпълнява регулярно своите задължения, произтичащи от Предписанията за защита на личните данни.
- 11.4. Доставчикът гарантира и се задължава, че по отношение на всички лични данни, които ще обработва от името на Ползвателя:
- (i) ще ги обработва само в съответствие със съответния Договор за Услуги, респ. Рамковия договор за Услуги и с приложимите Търговски условия, както и въз основа на инструкциите на Ползвателя, включително по въпросите за предаване на лични данни в трети държави или на международни организации, ако такова обработване вече не му е възложено от приложими правни актове, които се отнасят за Ползвателя; в такъв случай Доставчикът информира Ползвателя за този правен акт още преди обработването на данните, освен ако такова информиране не е забранено от тези правни актове поради важни причини от обществен интерес;
 - (ii) гарантира задължение за секретност от страна на лицата, обработващи личните данни или спрямо тези лица да се отнася задължение за секретност съгласно действащите правни актове;
 - (iii) ще вземе под внимание характера на обработката и ще съдейства на Ползвателя чрез подходящи технически и организационни мерки и ако е възможно, ще реагира с цел изпълнение на задълженията на Ползвателя на молби за упражняване на правата на Субектите на данните, определени с Предписанията за мерките за защита на личните данни;
 - (iv) ще съдейства на Ползвателя при осигуряването на съответствие със задълженията съгласно Предписанията за мерките за защита на личните данни, главно при осигуряването на:
 - подходящи технически и организационни мерки за постигане на необходимата защита на Личните данни, съответстваща на риска;
 - при съобщаване на нарушения на защитата на Личните данни в обхват, срокове и форма съгласно Предписанията за мерките за защита на личните данни, както по отношение на органите на обществената власт, така и Субектите на данните;
 - при оценка на влиянията на предвижданите операции по обработването на личните данни върху степента на риска за правата и свободата на Субектите на данните;
 - данни за консултация с органите на обществената власт, в случаите, когато съгласно предварителната оценка е налице висок риск за правата и свободата на Субектите на данните, включително предоставяне на релевантни информации за аспектите на обработката, изисквани от Предписанията за мерките за защита на личните данни ;
 - (v) в случай, че приложимите правни предписания не изискват съхраняване на конкретни лични данни, тогава въз основа решение на Ползвателя ще заличи всички Лични данни или ще ги върне на Ползвателя след прекратяването на съответния Договор за Услуги, и ще заличи съществуващите копия;
 - (vi) ще предостави на Ползвателя (след предварително заплащане на съответните разходи) всички доказателства, че са изпълнени задълженията на Доставчика, възложени му от съответните СТУ, ОТУ и Предписанията за мерките за защита на личните данни.
- 11.5. Над рамките на горепосоченото и след предварителна договореност между страните, Доставчикът ще предостави възможност и съдействие за одити на третирането на личните данни, обработвани на Ползвателя, включително инспекции, провеждани от Ползвателя или от друг упълномощен от Ползвателя одитор, но само в обхват, подходящ за придобиване на представа за изпълнението на изискванията на Предписанията за мерките за защита на личните данни. Ползвателят плаща разходите (авансово), възникнали на Доставчика във връзка с тази дейност.
- 11.6. Ползвателят е длъжен своевременно да предоставя на Доставчика пълна и вярна информация отнасяща се за обработваните лични данни и техните промени и се задължава незабавно да информира Доставчика в случай, че вече предоставената информация се окаже непълна, неточна или невярна.
- 11.7. Ползвателят е длъжен да предупреди Доставчика за евентуално нарушение или опасност от нарушение на Предписанията за защита на личните данни, отнасящо се за обработваните Лични данни, независимо дали от страна на Ползвателя, Доставчика или трето лице и длъжен да направи това незабавно, най-късно на следващия работен ден от момента, в който е научил за нарушението или опасността от такова нарушение.
- 11.8. Във връзка с обработването на личните данни от Доставчика за Ползвателя, последният декларира че:
- (i) Ползвателят е администратор на личните данни съгласно съответните разпоредби на Предписанията за защита на личните данни и че е изпълнил всички задължения, произтичащи от Предписанията за защита на личните данни, включително задължението за регистрация спрямо органите на обществената власт;
 - (ii) Личните данни са придобити и обработвани от Ползвателя в съответствие с Предписанията за защита на личните данни, данните са точни, отговарят на конкретната цел и са в необходимия за изпълнението ѝ обем;
 - (iii) Ползвателят има право да упълномощи Доставчика за обработка на Лични данни за целите на предоставянето на Услугите и в необходимия за това обхват, за периода съгласно съответните СТУ.
- 11.9. С оглед състоянието на техниката, разходите за изпълнение, характера, контекста и целите на обработката, както и с оглед вероятните и различно сериозни рискове за правата и свободата на физическите лица, Доставчикът ще предприеме със съдействието на Ползвателя подходящи технически и организационни мерки, за да осигури ниво на защита, отговарящо на дадения риск, като при оценяването на подходящото ниво на сигурност ще вземе под внимание главно риска, свързан с обработката, най-вече

- случайното или неправомерно унищожаване, загуба, промяна, неправомерен достъп до предаваните, съхранявани или по друг начин обработвани лични данни.
- 11.10. Доставчикът се задължава да предприеме такива мерки, че което и да било физическо лице, оправомощено от Доставчика и имащо достъп до личните данни, да обработва тези Лични данни само в обхват на инструкциите на Ползвателя, освен ако обработването им не е задължително съгласно приложими правни предписания.
- 11.11. Обработването на личните данни от друго лице може да бъде условие за предоставяне на съответната Услуга. Съответните СТУ могат да определят други лица за обработка на лични данни, използвани за целта от Доставчика. В ролята на други, обработващи Лични данни лица могат да бъдат и други Дружества EUROWAG. С използването на която и да била от Услугите, за предоставянето на която се изисква обработване на личните данни за Ползвателя, същият изразява съгласието си, че Доставчикът може да използва за обработване на Личните данни което и да било друго Дружество EUROWAG, респективно посочените в съответните СТУ други лица, освен ако незабавно (до следващия работен ден) след първото използване на Услугата Ползвателя не внесе писмено и обосновано възражение против конкретното Дружество EUROWAG., респективно посочените в СТУ други лица, включени в обработването на Личните данни на Ползвателя. В случай на промяна на лицата, обработващи личните данни (промяна на Списъка на дружествата или при промяна на лицата, посочени в СТУ), Ползвателят има право да внесе писмено и обосновано възражение против включването на ново Дружество EUROWAG, респ. посочено в СТУ лице, във обработването на Личните данни на Ползвателя, в срок до 7 работни дни от датата на която е имал обективна възможност да се запознае с тази промяна, като в обратен случай се счита, че Ползвателят е съгласен с промяната на тези лица. Възражението към което и да било лице на позицията обработващ лични данни може да е причина за спиране на предоставянето на съответната.
- 11.12. Доставчикът се задължава да осигури, че в случай на използване на друг обработващ, на същия ще бъдат с договор възложени същите задължения за защита на Личните данни, каквито произтичат от настоящия Договор и Предписанията за защита на Личните данни, като от него ще се изисква предоставяне на достатъчни гаранции що се отнася до внедряването на подходящи технически и организационни мерки. Доставчикът отговаря пред Ползвателя за изпълнението на задълженията по защитата на Личните данни от страна на лицето, обработващо тези данни .

12. Промяна и прекратяване на Споразумението, Рамковия договор за Услуги и Договора за Услуги

- 12.1. Всякакви промени и отклонения от каквито и да били договорености, които трябва да бъдат част от Договора за Услуги или Споразумението, се извършват само в писмена форма.
- 12.2. Ползвателят, Посредникът, както и всяко Дружество EUROWAG. има право да прекрати Споразумението без да посочва причина. Срокт на предизвестие е 1 месец и започва от първия ден на месеца, следващ след този, през който предизвестие е връчено на Посредника на адреса за кореспонденция, ако предизвестие е подадено от Ползвателя, или е връчено на Ползвателя – ако е подадено от някое Дружество EUROWAG.
- 12.3. Без да се засяга каквото и да било право на което и да било Дружество EUROWAG за прекратяване на договорните взаимоотношения, произтичащо от закона или Търговските условия, всяко едно Дружество EUROWAG., има право само за себе си, както и за останалите Дружества EUROWAG да прекрати Споразумението, отделните Рамкови договори за Услуги и Договорите за Услуги с действие към датата на връчване на предизвестие, ако ползвателят е в ликвидация, бъде обявен в несъстоятелност (евент. против него е започнато друго производство, водещо до прекратяването му). Същото е в сила и в случай, че някое от Дружествата EUROWAG. имат поне едно вземане спрямо Ползвателя (независимо от неговия размер), плащането на което е забавено повече от 30 дни след падежа.
- 12.4. Ползвателят, Посредникът и Доставчикът имат също така право да прекратят само отделен Рамков договор за Услуги и Договор за Услуги в случаите и при същите условия както Споразумението, ако в отделните СТУ не е предвидено друго, като прекратяването на един Договор за Услуги, респ. Рамков договор за Услуги не оказва влияние върху продължителността на Споразумението нито на останалите Договори за Услуги, респ. Рамкови договори за Услуги.
- 12.5. С влизането в действие на прекратяването (предизвестие, оттеглянето) се прекратява участието в основаното със Споразумението, Рамковия договор за Услуги или Договора за услуги отношение на тази от страните, която е прекратила Споразумението (респ. Рамковия договор за Услуги или Договора за Услуги). Ако Ползвателят престане да е страна на по Споразумението, Рамковия договор за Услуги или Договора за Услуги, или ако никое от Дружествата EUROWAG не страна по тях, Споразумението (респ. Рамковият договор за Услуги или Договорът за Услуги) се прекратяват като цяло .
- 12.6. При прекратяването на Споразумението се прекратяват Рамковите договори за Услуги с действие към датата на прекратяване на Споразумението. Договорите за Услуги, състоящи се в дейности непрекъснати, повтарящи се или задължаващи за постепенно частично изпълнение се прекратяват с действие към датата на прекратяване на съответния Рамков договор за Услуги, респ. Споразумението в случаите, когато Рамков договор за Услуги не се изисква.
- 12.7. Ако с Рамковия договор за Услуги, Договора за Услуги, СТУ или Външните ТУ не е предвидено друго, прекратяването или оттеглянето се извършва винаги в писмена форма с предизвестие на хартиен носител.

13. Заключителни разпоредби

- 13.1. Ако с Търговските условия, Споразумението, Рамковия договор за Услуги, Договора за Услуги или с Външните ТУ не е за особени случаи предвидено друго, всички уведомления и съобщения или друго подобно предоставяне на информация в рамките на търговските взаимоотношения между страните по Споразумението, Рамковия договор за Услуги и Договора за Услуги могат да бъдат изпращани на другата страна по електронната поща, а ако се касае за съобщение до Ползвателя – чрез Интернет страниците (включително клиентската секция). Електронното съобщение се счита за връчено в момента на изпращането му.
- 13.2. Ползвателят може да бъде информиран за промяна на периода на фактурирането и срока на падеж на фактурите, както и за промяна на размера на лимитите на ползваните Услуги само чрез актуализация на съответните данни в клиентската секция на Интернет страниците. Информиранието и връчването на документи чрез клиентската секция на Интернет страниците се счита за осъществено (респ. информацията се счита връчена на Ползвателя) в първия работен ден след качването ѝ в клиентската секция на Интернет страниците.
- 13.3. При изпращане на документи посредством притежател на лиценз за пощенски услуги или лице с подобен предмет на дейност, пратката се счита за връчена с изтичането на четвъртия ден от документираното ѝ изпращане на адреса на другата страна, даже и в случай, че адресатът е отказал да я приеме; горното не е в сила, ако връчването е отчетено по друг начин.
- 13.4. За кореспонденция с Посредника и което и да било Дружество EUROWAG. Ползвателят е длъжен да използва само адреса за кореспонденция, посочен в Интернет страниците в секция „контакти“, освен ако страните по Споразумението, Рамковия договор за Услуги или Договора за Услуги не са предвидили друг адрес.
- 13.5. Настоящите ОТУ влизат в действие на 1.12.2022 г. и се прилагат за всички Споразумения, сключени след тази дата, както и за Рамковите договори за Услуги и Договорите за Услуги, възникнали във връзка с тези Споразумения. По отношение на Ползватели, сключили Споразумение преди посочената дата, тези ОТУ се прилагат от 1.1.2023 г.

{{^digitalSignature}}

Ползвател / Uživatel:

Място / V, дата / dne

{{^digitalSignature}}{#{SIGNATORY_NAME_2}}

Място / V, дата / dne

{{USER_COMPANY_NAME}}

{{SIGNATORY_NAME_1}}

{{SIGNATORY_POSITION_1}}

{{/digitalSignature}}

{{USER_COMPANY_NAME}}

{{SIGNATORY_NAME_2}}

{{SIGNATORY_POSITION_2}}

{{/SIGNATORY_NAME_2}}{/{digitalSignature}}